

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 43 (1981)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Mitteilungen ; Die Seite der Neuerungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

5. Vereinfachung der Installationen, da man die Drücke oberhalb des Minimums vernachlässigen kann und man sich nur um die Durchflussmenge kümmert.
6. Herabsetzung der Durchflusgeschwindigkeit in den Leitungen.
7. Längere Lebensdauer der Beregner, da sie unter idealen Bedingungen arbeiten.
8. Die DRV sind gegenüber den Beförderungsrhythmen (Schlägen) der sog Wider unempfindlich.

### *Frostbekämpfung*

Alles über die Bewässerung Geschriebene gilt auch für die Frostbekämpfung, so dass die Installationen austauschbar sind.

### *Bewässerung nach dem Tropf-Sicker-Verfahren*

Bei dieser Methode bietet der Einsatz der DRV die gleichen Vorteile wie bei der Bewässerung durch Berieselung, benötigt jedoch eine der Methode angepasste Technik. Das benötigte Material ist von langer Lebensdauer. Es wird mit einer 10-Jahre-Garantie geliefert. Wie die Erfahrung zeigte, funktioniert es aber auch während 15–20 Jahren einwandfrei, stellt also eine vorteilhafte Investition dar.

### **Beschreibung der DRV**

Es bestehen drei verschiedene Ausführungen:

- a) DRV mit Gewinde  $\frac{1}{2}$ ",  $\frac{3}{4}$ ", 1", mit allen möglichen Montagearten
- b) DRV zum Einsetzen, bei minimal verfügbarem Platz
- c) Multi-DRV für Durchflussmengen von mehr als 114 l/min

Leyat Fils Marketin SA, Case postale, 1962 Pont-de-la-Morges VS

Anmerkung der Redaktion: Diese zusätzlichen Angaben haben wir nach dem Erscheinen der «FAT-Mitteilungen» 8/80 (S. 553) (Typentabelle Beregnungsanlagen» von HR. Strasser) erhalten.

## **Kaum Bodenverdichtung und geringer Treibstoffverbrauch**

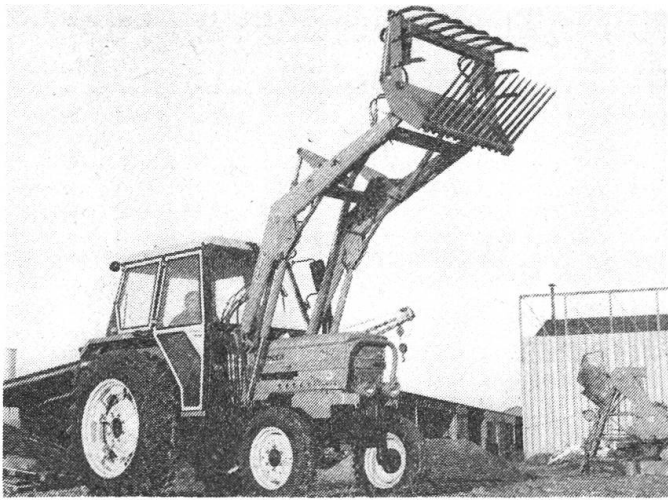


Mehr als andere Jahre suchten 1980 viele Betriebsleiter nach neuen Möglichkeiten zum rationellen Mähen grosser Flächen. Ungeachtet der Vorteile der Kreiselmäher ist das Interesse an stopfungsfreien Hochleistungsmesserbalken im Steigen. Der ISEKI-Allrad-Traktor mit auffallend leisem 31-PS-Dieselmotor (22 kW), starker Hydraulik und Lenkhilfe für kleinsten Wendekreis bietet sich nun auch als leistungsfähiger und komfortabler Grossflächenmäher an. Ausgerüstet mit einem bis 2,3 m breiten Busatis-Messerbalken und Doppelbereifung ist dieser vielseitige Geräteträger auch überraschend hangtauglich.

## **Die Seite der Neuerungen**

### **Frontlader**

Beim Frontladertyp Dyna 750–850 für Traktoren von 55 bis 90 PS werden alle Bewegungen hydraulisch und präzise vom Fahrersitz aus gesteuert. Die Stellung der Geräte wird automatisch während der Laderbewegungen durch eine Parallelogrammvorrichtung korrigiert. Dieser Lader benötigt für eine gute Funktion eine Hydraulikpumpe, die einen Arbeitsdruck von 175 bar gewährleistet.



Das ganze Geheimnis dieses Laders besteht in seiner sehr grossen Losreisskraft an der Schaufel. Die Abtragzylinder üben am Schaufelende eine maximale Kraft aus (bis zu 1500 kg) und sichern eine grössere Ausschüttgeschwindigkeit. Dank dieser Kraft können die schwierigsten Lasten auf einmal vom Boden gelöst werden, wodurch mehrere Hin- und Herbewegungen zur Füllung einer Schaufel überflüssig werden. Bei Kartoffeln wird deren Beschädigung vermieden.

Nach ihrer Lösung vom Boden werden die Lasten wirksam in den gut gefüllten Schaufeln zurückgehalten. Der Rückhaltwinkel, die Form der Schaufeln und das Parallelo-

gramm gewährleisten zusammen einen guten Halt der Last und verhindern, dass die Produkte auf die Traktormotorhaube zurückfallen.

An- und Abbau des Laders erfolgen halbautomatisch. Der Abbau der Geräte erfolgt ebenfalls halbautomatisch. Der Lader hat eine praktische und zugängliche Ventilhaltevorrückung auf der Seite, Schaufelsucher, Reibungsringe an den Gelenken und eine eingebaute Abstellstütze.

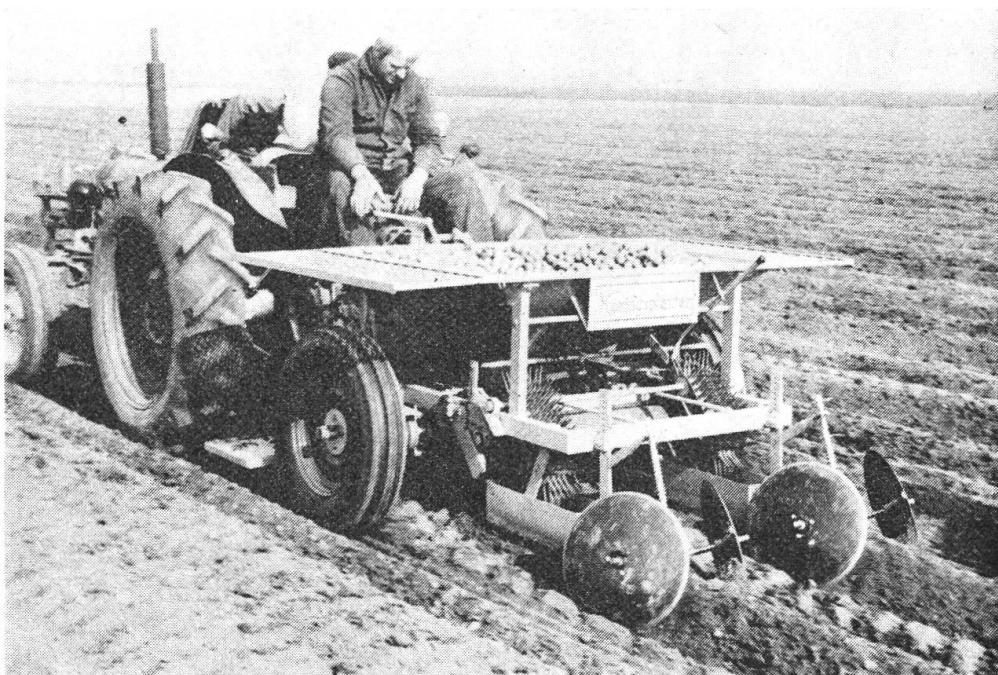
-ns-

Hersteller:  
Faucheux S.A., B.P. 50, F-28110 Luce.

### Neues Kartoffellegegerät

Einer niederländischen Firma ist es nach jahrelangem, intensiv praxis-orientiertem Experimentieren gelungen, ein neues Kartoffellegegerät, das sich insbesondere für vorgekeimtes Pflanzgut eignet, zu konzipieren. Allerdings kann damit auch nicht-vorgekeimtes Pflanzgut verarbeitet werden. Bei der Entwicklung und Konstruktion dieses Gerätes wurden die nachfolgenden Grundsätze weitestgehend berücksichtigt:

- Verhinderung der Keimbeschädigung
- sinngemässer und schwer einstellbarer Pflanzabstand

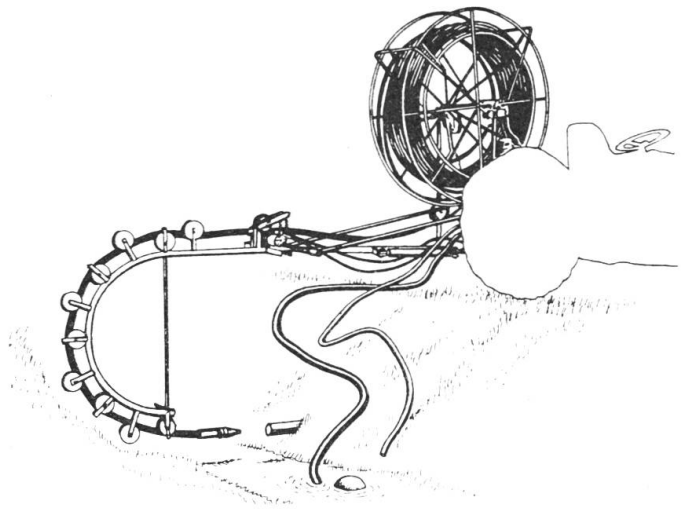


- strikt kontrollierbare Wirkung des Dosiersystems
- Verarbeitung aller Masse des Pflanzgutes
- kurze Einstellzeit des Gerätes
- hohe Leistungsfähigkeit
- geringe Abfüllhöhe
- beschränkte Abmessungen und niedriges Gewicht
- Eignung für Einsatz auf flachgründigen Böden.

Aufgrund dieser Kriterien wurde ein zweireihiges, halbautomatisches Gerät hergestellt. Zur Regelung der Zufuhr und für die Dosierung wird nur ein Mann benötigt. Die Möglichkeit scheint gegeben zu sein, eines Tages eine vollautomatische Maschine zu konstruieren. Dazu sind jedoch noch nähere Sachprüfungen erforderlich. Eine bedeutsame Verbesserung wurde bereits dadurch erzielt, dass eine Art Stachelband konstruiert wurde, mit der die Knollen bis gerade über dem Boden gefördert werden, was der Regelmässigkeit der Bestandsdichte zugute kommt, dies selbst bei Fahrgeschwindigkeit von 5–6 km/Std. Es wurde bis dahin mit Pflanzgut bis zu einer Sortiergrösse von 55 mm hantiert. Grössere Masse und Pflanzgut langgedehnter Form sind dabei fürs erste noch ausgeschlossen. Keimbeschädigung wurde nicht festgestellt. -ns-  
Hersteller: Vicon Nederland, Nikkelstraat 2, Lelystad / Holland.

### Hydro-Drainspülgeräte

Für optimal abfliessende Drainrohre ist ein regelmässiges Durchspritzen erforderlich. Die Fima Douven entwickelte Durchspritzgeräte, wobei der sogenannte Mitteldruck angewendet wird. Mit dieser Methode wird bis etwa 30 bar Pumpendruck gearbeitet. Ein spezieller, gehärteter Spritzkopf mit 13 Spritzöffnungen sorgt für die Triebkraft und reinigt die gesamte Rohrwand. Auch wenn der Spritzkopf stockt, entstehen keine Beschädigungen am Drainrohr und/oder Umhüllungsmaterial. Ein extra-leichter Schlauch gibt eine sehr geringe Reibung im



wasserabführenden Drainrohr. Durch den grossen Innendurchmesser des Schlauches entsteht nur ein sehr geringer Druckverlust. Der Drainreiniger mit einer 95-Liter-Kolbenpumpe und Haspel mit Aufrollmechanismus für Schlauchschlangen bis zu 400 Meter ist geeignet für die 3-Punkthydraulik jedes Traktors. Zur Vergrösserung der Leistung und Erweiterung des Anwendungsgebietes und zur Beschränkung der Handarbeit kann man die Maschine ausbreiten mit einer Hydro-Treib-Zielvorrichtung, um den Schlauch ins Drainrohr hineinzuführen oder hinauszuziehen. Mit einer 180° gebogenen Rollenbahn kann man von der Parzelle aus, unter der die Drains liegen, arbeiten. Man kann auch ohne Rollenbahn arbeiten, wenn man den Drainreiniger in die Verlängerung des Drainrohres hinstellt und das Drainrohr mit einem PVC-Rhr bis in die Treib-Ziehvorrichtung verlängert.

Hersteller: Maschinenfabrik Gebr. Douven B.V., Postbox 6006, NL-5960 AA Horst / Holland.

---

**Innerorts Geschwindigkeit anpassen —  
ausserorts Abstand halten!**

---